PROLUTECH
VOUS ECLAIRER, NOTRE METIER



FR480 K-Light

FR Lampe frontale LED rechargeable
EN Rechargeable LED headlamp
DE LED-Stirnlampe wiederaufladbar
BG Акумулаторна LED фар
HR Punjiva LED prednja svjetla
DK Genopladelig LED-pandelampe
ES Faro LED recargable
EE Laetav LED pealamp
FI Ladattava LED-ajovalaisin
GR Προβολέας LED επαναφορτιζόμενη
HU újratölthető LED-es fejlámpa
IT Lampada frontale a LED ricaricabile
IE Ceannlampa stiúir in-athluchtaithe
LV Uzlādējams LED lukturis
LT JkraunamasLED priekinis žibintas
MT Fanal ta 'quddiem LED rikarikabbli
NL Oplaadbaar LED-koplamp
PL Reflektor LED akumulator
PT Farol LED recarregável
CZ Světlomet LED dobíjecí
RO Far cu LED reîncărcabilă
SK LED svetlomet dobíjacie
SI Žaromet LED akumulatorski
SE uppladdningsbar LED-strålkastare

22 PAP

10-2024

Prolutech
31 allée des Thomasses
74540 Alby-sur-Chéran
France
+33 (0)4 50 46 80 81
info@prolutech.com
www prolutech com

FR

ATTENTION / CONSEILS SUR LA BATTERIE

• Ne pas regarder directement dans le faisceau de lumière. Ceci pour éviter l'éblouissement.
• Ne jamais utiliser la lampe à proximité de flammes.
• La lampe frontale est alimentée par une batterie rechargeable Li-ion.
• Charger la lampe fréquemment
• Ne pas laisser la batterie à plat. Dans ce cas il y a un risque de décharge excessive avec la conséquence que la batterie ne soit plus réutilisable.
• Les lampes LED ne peuvent pas être remplacées : lorsque les lampes sont en fin de vie, remplacer l'ensemble de l'équipement.

UTILISATION

• Séquence de commutation : Spot élevé, spot réduit, lumière principale COB LED, spot + lumière principale, OFF.
• Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé dans n'importe quel mode d'éclairage pour déclencher le variateur d'intensité. Relâchez, appuyez et maintenez à nouveau pour augmenter.
• Les niveaux les plus bas et les plus élevés sont indiqués par le clignotement de la lumière jusqu'à ce que le bouton soit relâché.
• Lorsque vous êtes dans un mode spécifique pendant plus de 5 secondes, la lampe mémorisera ce réglage la prochaine fois qu'elle sera allumée.

FONCTION CAPTEUR

• Appuyez sur le bouton du capteur dans n'importe quel mode pour activer la fonction. Déplacez votre main devant la lampe frontale pour l'allumer/éteindre lorsque la fonction de détection est activée.

TÉMOIN DE BATTERIE

• Lorsque la batterie est faible, le témoin de la batterie affiche une lumière rouge fixe.
• Lorsque la fonction capteur est activée, le témoin de la batterie clignote en vert.
• Lors de la charge de la batterie Li-ion rechargeable, le témoin de la batterie affiche une lumière rouge fixe.
• Lorsque la batterie Li-ion rechargeable est entièrement chargée, le voyant de la batterie devient vert.
• Utilisez un chargeur USB pour charger la lampe frontale (max 5V / 1A).

AIMANTS

• La lampe frontale peut être détachée du support pour fonctionner comme une lampe de travail sans le bandeau. La lampe frontale peut facilement être installée sur des surfaces métalliques grâce aux aimants situés à l'arrière du support.

Il est interdit de jeter les produits électriques mis au rebut avec les ordures ménagères. Il faut les retourner à un centre de recyclage. Consultez les autorités locales ou le revendeur pour conseils sur le recyclage.
- Il faut enlever la batterie de l'appareil avant la mise au rebut
- Il faut débrancher l'appareil du réseau avant d'enlever la batterie
- Eliminer la batterie d'une manière assurant la sécurité

EN

WARNING / BATTERY TIPS

• Avoid looking directly into the beam of light, as this will result in dazzling.
• Do not use the lamp near a naked flame.
• The headlamp is powered with a rechargeable Li-ion battery.
• Recharge frequently.
• Do not leave the battery without charge for an extended period - Deep discharge risks damaging the battery.
• The light source of this headlight is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole headlight shall be replaced.

USE

• Switch sequence: Spot high, spot low, COB LED main light, spot + main light, OFF.
• Press and hold the power button while in any light mode to start dimming. Release, press and hold again to increase.
• Lowest and highest levels are indicated by flashing of the light until the button is released.
• When in a specific mode for more than 5 sec, the lamp will remember the setting. for next time it is turned on.

SENSOR FUNCTION

• Push the sensor button in any mode to activate the sensor function. Move your hand in front of the headlight to control it when the sensor function is active.

BATTERY INDICATOR

• When battery power is low, the battery indicator shows a steady red light.
• When the sensor function is activated, the battery indicator will blink with a green light.
• When charging the rechargeable Li-ion battery, the battery indicator shows a steady red light.
• When the rechargeable Li-ion battery is fully charged, the battery indicator turns green.
• Use any USB charger to charge the head light (max 5V / 1A).

MAGNET

• The headlight can be detached from the bracket to function as a worklight without the headband. The headlight can easily be mounted on metal surfaces with the magnets on the back of the bracket.

Discarded electrical products must not be disposed of together with household waste. Please use recycling facilities. Ask your local authority or retailer for advice on recycling.
- The battery must be removed from the device before it is broken up
- The device must be disconnected from the mains when the battery is removed
- Please dispose of the battery safely

DE

ACHTUNG / TIPPS ZUM AKKU
• Nicht direkt in den Lichtstrahl schauen. Dies dient zur Vermeidung von Blendung.
• Die Lampe niemals in der Nähe von Flammen verwenden.
• Die Stirnlampe wird von einem wiederaufladbaren Li-ion-Akku betrieben.
• Die Lampe regelmäßig aufladen.
• Den Akku nicht vollständig entladen lassen. In diesem Fall besteht das Risiko einer Überentladung, sodass der Akku nicht mehr wiederverwendbar ist.
• LED-Lampen können nicht ersetzt werden: Wenn die Lampen am Ende ihrer Lebensdauer sind, das gesamte Gerät ersetzen.

BENUTZUNG
• Einschaltsequenz: Heller Spot, schwacher Spot, Hauptlicht COB LED, Spot + Hauptlicht, AUS.
• Drücken Sie die Einschalttaste und halten Sie sie in jedem Beleuchtungsmodus gedrückt, um den Dimmer zu aktivieren. Lassen Sie los, drücken Sie erneut und halten Sie erneut, um zu erhöhen.
• Die niedrigsten und höchsten Stufen werden durch das Blinken des Lichts angezeigt, bis die Taste losgelassen wird.
• Wenn Sie sich mehr als 5 Sekunden in einem bestimmten Modus befinden, merkt sich die Lampe diese Einstellung beim nächsten Einschalten.

SENSORFUNKTION
• Drücken Sie die Sensortaste in jedem Modus, um die Funktion zu aktivieren. Bewegen Sie Ihre Hand vor der Stirnlampe, um sie ein- oder auszuschalten, wenn die Erkennungsfunktion aktiviert ist.

AKKUSTANDSANZEIGE
• Wenn der Akku schwach ist, zeigt die Akkuanzeige ein festes rotes Licht.
• Wenn die Sensorfunktion aktiviert ist, blinkt die Akkuanzeige grün.
• Beim Laden des wiederaufladbaren Li-ion-Akkus zeigt die Akkuanzeige ein festes rotes Licht.
• Wenn der wiederaufladbare Li-ion-Akku vollständig geladen ist, wird die Akkuanzeige grün.
• Verwenden Sie ein USB-Ladegerät, um die Stirnlampe aufzuladen (max. 5V / 1A).

MAGNETE
• Die Stirnlampe kann vom Halter abgenommen werden, um als Arbeitslampe ohne das Stirnband zu fungieren. Die Stirnlampe kann dank der an der Rückseite des Halters angebrachten Magnete leicht auf metallischen Oberflächen installiert werden.

Es ist verboten, Elektroschrott zusammen mit dem Hausmüll zu entsorgen. Diese müssen an ein Recyclingzentrum zurückgegeben werden. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder den Händler für Informationen zum Recycling.
Den Akku vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernen.
-Das Gerät vor dem Entfernen des Akkus vom Stromnetz trennen.
-Den Akku sicher entsorgen.

BG

ВНИМАНИЕ / СЪВЕТИ ЗА БАТЕРИЯТА
• Не гледайте директно в светлинния лъч. Това е за избягване на заслепяване.
• Никога не използвайте лампата в близост до огън.
• Предната лампа се захранва от презареждаема Li-ion батерия.
• Често зареждайте лампата.
• Не оставяйте батерията напълно изтощена. В този случай съществува риск от прекомерно разреждане, което може да направи батерията неизползваема.
• LED лампите не могат да се заменят: когато лампите достигнат края на живота си, заменете целия уред.

ИЗПОЛЗВАНЕ
• Последователност на включване: Ярък фокус, слаб фокус, основна COB LED светлина, фокус + основна светлина, ИЗКЛ.
• Натиснете бутона за включване и го задръжте в режим на осветление, за да активирате димера. Отпуснете, след това натиснете и задръжте отново, за да увеличите.
• Най-ниските и най-високите нива се показват чрез мигане на светлината, докато бутонът не бъде отпуснат.
• Когато сте в конкретен режим за повече от 5 секунди, лампата ще запомни тази настройка следващия път, когато бъде включена.

СЕНЗОРНА ФУНКЦИЯ
• Натиснете бутона на сензора в какъвто и да е режим, за да активирате функцията. Махнете ръката си пред предната лампа, за да я включите/изключите, когато функцията за откриване е активирана.

ИНДИКАТОР ЗА БАТЕРИЯТА
• Когато батерията е слаба, индикаторът за батерията показва червена светлина.
• Когато сензорната функция е активирана, индикаторът за батерията мига в зелено.
• При зареждане на презареждаемата Li-ion батерия, индикаторът за батерията показва червена светлина.
• Когато презареждаемата Li-ion батерия е напълно заредена, индикаторът за батерията става зелен.
• Използвайте USB зарядно устройство, за да заредите предната лампа (макс. 5V / 1A).

МАГНИТИ
• Предната лампа може да бъде свалена от стойката, за да функционира като работна лампа без лентата за глава. Предната лампа може лесно да бъде инсталирана на метални повърхности благодарение на магнитите, разположени отзад на стойката.

Забранено е да се изхвърлят електрически продукти заедно с домашните отпадъци. Те трябва да бъдат върнати в център за рециклиране. Консултирайте се с местните власти или търговеца за съвети относно рециклирането.
-Трябва да премахнете батерията от устройството преди изхвърляне.
-Трябва да изключите устройството от електрическата мрежа преди да премахнете батерията.
-Изхвърляйте батерията по безопасен начин.

HR

PAŽNJA / SAVJETI O BATERIJI
• Ne gledajte izravno u svjetlosni snop. Ovo je za izbjegavanje zasljepljivanja.
• Nikada ne koristite lampu u blizini plamena.
• Prednja lampa napaja se punjivom Li-ion baterijom.
• Redovito punite lampu.
• Ne ostavljajte bateriju potpuno praznu. U tom slučaju postoji rizik od prekomjernog pražnjenja, što može uzrokovati da baterija više ne bude upotrebljiva.
• LED lampice se ne mogu zamijeniti: kada lampice dođu do kraja svog vijeka trajanja, zamijenite cijelu opremu.

KORIŠTENJE
• Sekvenca uključivanja: Jaka svjetlost, slaba svjetlost, glavna COB LED svjetlost, svjetlost + glavna svjetlost, ISKLJUČENO.
• Pritisnite tipku za uključivanje i držite je pritisnutom u bilo kojem načinu osvjetljenja kako biste aktivirali dimmer. Otpustite, zatim ponovno pritisnite i držite za povećanje.
• Najniži i najviši nivoi označeni su treptanjem svjetla sve dok tipka nije otpustena.
• Kada ste u određenom načinu rada duže od 5 sekundi, lampa će zapamtiti tu postavku sljedeći put kada se uključi.

SENZORSKA FUNKCIJA
• Pritisnite tipku senzora u bilo kojem načinu rada kako biste aktivirali funkciju. Pomaknite ruku ispred prednje lampe kako biste je uključili/isključili kada je funkcija detekcije aktivna.

INDIKATOR BATERIJE
• Kada je baterija slaba, indikator baterije pokazuje crveno svjetlo.
• Kada je senzor aktiviran, indikator baterije trepće zeleno.
• Kada se puni punjiva Li-ion baterija, indikator baterije pokazuje crveno svjetlo.
• Kada je punjiva Li-ion baterija potpuno napunjena, indikator baterije postaje zelen.
• Koristite USB punjač za punjenje prednje lampe (maks. 5V / 1A).

MAGNETI
• Prednja lampa može se ukloniti s nosača i koristiti kao radna lampa bez trakice. Prednja lampa može se lako postaviti na metalne površine zahvaljujući magnetima smještenim na stražnjoj strani nosača.

Zabranjeno je odlaganje električnih proizvoda zajedno s kućnim otpadom. Oni se moraju vratiti u centar za reciklažu. Obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu za savjete o reciklaži.
Trebali biste ukloniti bateriju iz uređaja prije odlaganja.
•Trebali biste isključiti uređaj iz mreže prije nego što uklonite bateriju.
•Odložite bateriju na siguran način.

DK

OPMERKSOMHED / RÅD OM BATTERIET
• Kig ikke direkte ind i lysstrålen. Dette er for at undgå blænding.
• Brug aldrig lampen i nærheden af flammer.
• Hovedlampen drives af et genopladeligt Li-ion-batteri.
• Oplad lampen regelmæssigt.
• Lad ikke batteriet være helt afladet. I så fald er der risiko for overafladning, hvilket kan gøre batteriet ubrugeligt.
• LED-lamper kan ikke udskiftes: Når lamperne er ved at nå enden af deres levetid, skal hele enheden udskiftes.

BRUG
• Tændsekvens: Højt lys, lavt lys, hovedlys COB LED, lys + hovedlys, OFF.
• Tryk på tænd/sluk-knappen og hold den nede i enhver lysindstilling for at aktivere dæmperen. Slip, tryk og hold igen for at øge lysstyrken.
• De laveste og højeste niveauer angives ved blinkende lys, indtil knappen slippes.
• Når du er i en bestemt tilstand i mere end 5 sekunder, vil lampen huske denne indstilling næste gang, den tændes.

SENSORFUNKTIONS
• Tryk på sensorknappen i enhver tilstand for at aktivere funktionen. Bevæg din hånd foran hovedlampen for at tænde/slukke, når detekteringsfunktionen er aktiveret.

BATTERIINDIKATOR
• Når batteriet er svagt, viser batteriindikatoren et konstant rødt lys.
• Når sensorfunktionen er aktiveret, blinker batteriindikatoren grønt.
• Når den genopladelige Li-ion-batteri oplades, viser batteriindikatoren et konstant rødt lys.
• Når den genopladelige Li-ion-batteri er fuldt opladet, bliver batteriindikatoren grøn.
• Brug en USB-oplader til at oplade hovedlampen (maks. 5V / 1A).

MAGNETER
• Hovedlampen kan tages af støttearmen for at fungere som en arbejdslampe uden hovedbånd. Hovedlampen kan nemt fastgøres til metaloverflader takket være magneterne placeret på bagsiden af støttearmen.

Det er forbudt at smide elektriske produkter ud sammen med husholdningsaffald. De skal returneres til et genbrugscenter. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for rådgivning om genbrug.
•Batteriet skal fjernes fra enheden, inden det smides ud.
•Enheden skal frakobles nettet, før batteriet fjernes.
•Bortskaffelse af batteriet skal ske på en sikker måde.

ES

ATENCIÓN / CONSEJOS SOBRE LA BATERÍA
• No mirar directamente en el haz de luz. Esto es para evitar el deslumbramiento.
• Nunca usar la lámpara cerca de llamas.
• La lámpara frontal es alimentada por una batería recargable de Li-ion.
• Cargar la lámpara con frecuencia.
• No dejar la batería completamente descargada. En este caso, hay un riesgo de descarga excesiva, lo que puede hacer que la batería no sea reutilizable.
• Las lámparas LED no se pueden reemplazar: cuando las lámparas llegan al final de su vida útil, reemplace todo el equipo.

USO
• Secuencia de encendido: Faro alto, faro bajo, luz principal COB LED, faro + luz principal, APAGADO.
• Presione el botón de encendido y manténgalo presionado en cualquier modo de iluminación para activar el regulador de intensidad. Suéltelo, presione y mantenga nuevamente para aumentar.
• Los niveles más bajos y más altos se indican por el parpadeo de la luz hasta que se suelte el botón.
• Cuando estés en un modo específico durante más de 5 segundos, la lámpara memorizará esta configuración la próxima vez que se encienda.

FUNCIÓN SENSOR
• Presione el botón del sensor en cualquier modo para activar la función. Mueva su mano frente a la lámpara frontal para encenderla/apagarla cuando la función de detección esté activada.

INDICADOR DE BATERÍA
• Cuando la batería está baja, el indicador de batería muestra una luz roja fija.
• Cuando la función del sensor está activada, el indicador de batería parpadea en verde.
• Al cargar la batería recargable de Li-ion, el indicador de batería muestra una luz roja fija.
• Cuando la batería recargable de Li-ion está completamente cargada, el indicador de batería se vuelve verde.
• Utilice un cargador USB para cargar la lámpara frontal (máx. 5V / 1A).

IMANES
• La lámpara frontal se puede quitar del soporte para funcionar como una lámpara de trabajo sin la banda. La lámpara frontal se puede instalar fácilmente en superficies metálicas gracias a los imanes ubicados en la parte posterior del soporte.

Está prohibido desechar productos eléctricos usados junto con los residuos domésticos. Deben ser devueltos a un centro de reciclaje. Consulte a las autoridades locales o al vendedor para obtener consejos sobre el reciclaje.
•Retire la batería del dispositivo antes de desecharlo.
•Desconecte el dispositivo de la red antes de quitar la batería.
•Deseche la batería de manera segura.

EE

TÄHELEPANU / NÕUANDED AKU KOHTA
• Ära vaata otse valguskiire sisse. See on, et vältida pimestamist.
• Ära kunagi kasuta lampi leegiga läheduses.
• Pealamp töötab laaditava Li-ion akuga.
• Lae lampi regulaarselt.
• Ära lase akul täiesti tühjaks saada. Sel juhul on oht ülemääraseks tühjenemiseks, mis võib muuta aku kasutuskõlbmatuks.
• LED-lampe ei saa vahetada: kui lambid on oma elu lõpus, asenda kogu seade.

KASUTAMINE
• Lülitamise järjestus: Kerge fookus, nõrk fookus, pea LED-valgus, fookus + pea valgus, VÄLJAS.
• Vajutage toitenuppu ja hoidke seda all igas valgusrežiimis, et aktiveerida dimmer. Laske lahti, vajutage uuesti ja hoidke uuesti, et suurendada.
• Madalaimad ja kõrgeimad tasemed näidatakse valguse vilkumisega, kuni nupp on vabastatud.
• Kui viibite konkreetse režiimi juures rohkem kui 5 sekundit, mäletab lamp selle seadistuse järgmine kord, kui see sisse lülitatakse.

ANDURI FUNKTSIOON
• Vajutage anduripaneeli mis tahes režiimis, et aktiveerida funktsioon. Liigutage oma kätt pealambi ees, et seda sisse lülitada/välja lülitada, kui tuvastus-funktsioon on aktiivne.

AKU INDIKAATOR
• Kui aku on nõrk, näitab aku indikaator pidevalt punast valgust.
• Kui anduri funktsioon on aktiveeritud, vilgub aku indikaator roheliselt.
• Kui laaditav Li-ion aku laaditakse, näitab aku indikaator pidevalt punast valgust.
• Kui laaditav Li-ion aku on täielikult laetud, muutub aku indikaator roheliseks.
• Kasutage pealambi laadimiseks USB-laadijat (max 5V / 1A).

MAGNETID
• Pealamp saab toeta eemaldada ja kasutada töövalgustina ilma peapaelata. Pealampi saab metallpindadele hõlpsasti kinnitada tänu magnetitele, mis on paigaldatud toe tagaküljele.

Elektrilisi tooteid on keelatud visata kodumajapidamiste jäätmete hulka. Need tuleb viia taaskasutuskeskusesse. Konsulteerige kohalike ametivõimude või edasimüüjaga taaskasutuse kohta.
•Enne kõrvaldamist tuleb seadmest aku eemaldada.
•Enne aku eemaldamist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada.
•Aku tuleb kõrvaldada ohutult.

FI

HUOMIO / AKUN VINKIT
• Älä katso suoraan valonsäteeseen. Tämä on estääksesi häikäistymisen.
• Älä koskaan käytä lamppua lähellä liekkejä.
• Päälampussa on ladattava Li-ion-akku.
• Lataa lamppua säännöllisesti.
• Älä jätä akkua täysin tyhjäksi. Tällöin on riski liiallisesta purkautumisesta, mikä voi tehdä akusta käyttämättömän.
• LED-lamppuja ei voi vaihtaa: kun lampun käyttöikä päättyy, vaihda koko laite.

KÄYTTÖ
• Käynnistysjärjestys: Kirkas valo, heikko valo, päävalo COB LED, valo + päävalo, POIS.
• Paina virtapainiketta ja pidä se alhaalla missä tahansa valotilassa aktivoidaksesi himmennin. Vapauta, paina uudelleen ja pidä taas alhaalla lisätäksesi kirkkautta.
• Alimmat ja korkeimmat tasot ilmoitetaan valon vilkkumisella, kunnes nappia vapautetaan.
• Kun olet tietyssä tilassa yli 5 sekuntia, lamppu muistaa tämän asetuksen seuraavalla kerralla, kun se kytketään päälle.

ANTURITOIMINTO
• Paina anturipainiketta missä tahansa tilassa aktivoidaksesi toiminnon. Liikuta kättäsi lampun edessä sytyttääksesi/sammuttaaksesi lampun, kun tunnistustoiminto on käytössä.

AKUN INDIKAATTORI
• Kun akku on heikko, akun indikaattori näyttää jatkuvaa punaista valoa.
• Kun anturitoiminto on käytössä, akun indikaattori vilkkuu vihreänä.
• Kun ladattava Li-ion akku ladataan, akun indikaattori näyttää jatkuvaa punaista valoa.
• Kun ladattava Li-ion akku on täysin ladattu, akun indikaattori muuttuu vihreäksi.
• Käytä USB-laturia päälampun lataamiseen (max 5V / 1A).

MAGNEETIT
• Päälamppu voidaan irrottaa tukiosasta ja käyttää työvalona ilman pääpantaa. Päälamppu voidaan helposti kiinnittää metallipinnoille tukiosan takana olevien magneettien ansiosta.

Sähkölaitteita on kielletty hävittää kotitalousjätteiden mukana. Ne on palautettava kierrätyskeskukseen. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai myyjään kierrätysohjeita varten.
•Akku on poistettava laitteesta ennen hävittämistä.
•Laite on irrotettava verkkovirrasta ennen akun poistamista.
•Aku on hävitettävä turvallisesti.

GR

ΠΡΟΣΟΧΗ / ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ
• Μην κοιτάτε απευθείας στην ακτίνα φωτός. Αυτό γίνεται για να αποφευχθεί η θάμπωση.
• Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη λάμπα κοντά σε φλόγες.
• Η φακός τροφοδοτείται από επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-ion.
• Φορτίστε τη λάμπα τακτικά.
• Μη αφήνετε την μπαταρία εντελώς αποφορτισμένη. Σε αυτήν την περίπτωση υπάρχει κίνδυνος υπερβολικής εκφόρτισης, με αποτέλεσμα η μπαταρία να μην είναι ξανά χρησιμοποιήσιμη.
• Οι LED λαμπτήρες δεν μπορούν να αντικατασταθούν: όταν οι λαμπτήρες φτάσουν στο τέλος της ζωής τους, αντικαταστήστε ολόκληρη τη συσκευή.

ΧΡΗΣΗ
• Ακολουθία ενεργοποίησης: Υψηλή δέσμη, Χαμηλή δέσμη, Κύριο φως COB LED, Δέσμη + Κύριο φως, ΑΠΟ.
• Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας και κρατήστε το πατημένο σε οποιαδήποτε λειτουργία φωτισμού για να ενεργοποιήσετε τον ρυθμιστή έντασης. Αφήστε το, πατήστε ξανά και κρατήστε πατημένο για να αυξήσετε.
• Τα χαμηλότερα και υψηλότερα επίπεδα υποδεικνύονται με το αναβόσβημα του φωτός μέχρι να απελευθερωθεί το κουμπί.
• Όταν είστε σε μια συγκεκριμένη λειτουργία για περισσότερα από 5 δευτερόλεπτα, η λάμπα θα θυμάται αυτή τη ρύθμιση την επόμενη φορά που θα είναι αναμμένη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ
• Πατήστε το κουμπί του αισθητήρα σε οποιαδήποτε λειτουργία για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Κουνήστε το χέρι σας μπροστά από τη φακό για να την ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ανίχνευσης.

ΔΕΙΚΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
• Όταν η μπαταρία είναι αδύνατη, ο δείκτης της μπαταρίας δείχνει σταθερό κόκκινο φως.
• Όταν η λειτουργία αισθητήρα είναι ενεργοποιημένη, ο δείκτης της μπαταρίας αναβοσβήνει πράσινος.
• Κατά την φόρτιση της επαναφορτιζόμενης Li-ion μπαταρίας, ο δείκτης της μπαταρίας δείχνει σταθερό κόκκινο φως.
• Όταν η επαναφορτιζόμενη Li-ion μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, ο δείκτης της μπαταρίας γίνεται πράσινος.
• Χρησιμοποιήστε έναν φορτιστή USB για να φορτίσετε τη φακό (max 5V / 1A).

ΜΑΓΝΗΤΕΣ
• Η φακός μπορεί να αφαιρεθεί από τη βάση για να λειτουργεί ως εργαλείο φωτισμού χωρίς το λουράκι. Η φακός μπορεί εύκολα να εγκατασταθεί σε μεταλλικές επιφάνειες χάρη στους μαγνήτες που βρίσκονται στο πίσω μέρος της βάσης.
Απαγορεύεται η απόρριψη ηλεκτρικών προϊόντων μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να επιστραφούν σε κέντρο ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον προμηθευτή για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση.
•Πρέπει να αφαιρέσετε την μπαταρία από τη συσκευή πριν από την απόρριψη.
•Πρέπει να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν αφαιρέσετε την μπαταρία.
•Απορρίψτε την μπαταρία με ασφαλή τρόπο.

HU

FIGYELEM / AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS TANÁCSOK
• Ne nézzen közvetlenül a fénycsóvába. Ez a káprázás elkerülése érdekében van.
• Soha ne használja a lámpát láng közelében.
• A fejlámpa újratölthető Li-ion akkumulátorral működik.
• Rendszeresen töltse a lámpát.
• Ne hagyja, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön. Ebben az esetben túlzott kisülés kockázata áll fenn, ami azt eredményezheti, hogy az akkumulátor nem használható többé.
• Az LED-lámpák nem cserélhetők: amikor a lámpák elérik élettartamuk végét, cserélje ki az egész berendezést.

HASZNÁLAT
• Kapcsolási sorrend: Magas fény, Alacsony fény, Fő COB LED fény, Fény + fő fény, KI.
• Nyomja meg a tápkapcsolót, és tartsa lenyomva bármelyik világítási módban a fényerőszabályzó aktiválásához. Engedje el, majd nyomja meg újra és tartsa lenyomva a növeléshez.
• A legalacsonyabb és legmagasabb szintek a fény villogásával jelzik, amíg a gombot el nem engedik.
• Ha egy adott módban több mint 5 másodpercig tartózkodik, a lámpa megjegyzi ezt a beállítást legközelebb, amikor bekapcsolják.

ÉRZÉKELŐ FUNKCIÓ
• Nyomja meg az érzékelő gombot bármelyik módban a funkció aktiválásához. Mozgassa a kezét a fejlámpa előtt, hogy bekapcsolja/kikapcsolja, amikor az érzékelő funkció aktív.

AKKUMULÁTOR JELZŐ
• Ha az akkumulátor gyenge, az akkumulátor jelző folyamatos piros fényt mutat.
• Amikor az érzékelő funkció aktív, az akkumulátor jelző zölden villog.
• Amikor az újratölthető Li-ion akkumulátor töltődik, az akkumulátor jelző folyamatos piros fényt mutat.
• Amikor az újratölthető Li-ion akkumulátor teljesen fel van töltve, az akkumulátor jelző zöldre vált.
• Használjon USB töltőt a fejlámpa töltéséhez (max 5V / 1A).

MÁGNES
• A fejlámpa leválasztható a tartóról, hogy munkalámpaként működjön fejpánt nélkül. A fejlámpa könnyen rögzíthető fém felületekre a tartó hátoldalán elhelyezett mágnesek segítségével.

Tilos az elektromos termékeket háztartási hulladékkal együtt kidobni. Azokat vissza kell vinni egy újrahasznosító központba. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel az újrahasznosítási tanácsokért.
•Az eszközből való kidobás előtt el kell távolítani az akkumulátort.
•Az akkumulátor eltávolítása előtt a készüléket le kell választani az áramforrásról.
•Az akkumulátort biztonságos módon kell megsemmisíteni.

IT

ATTENZIONE / CONSIGLI SULLA BATTERIA
• Non guardare direttamente nel fascio di luce. Questo per evitare l'abbagliamento.
• Non utilizzare mai la lampada in prossimità di fiamme.
• La lampada frontale è alimentata da una batteria ricaricabile Li-ion.
• Caricare frequentemente la lampada.
• Non lasciare la batteria completamente scarica. In tal caso c'è il rischio di scarica eccessiva con la conseguenza che la batteria non sarà più riutilizzabile.
• Le lampade LED non possono essere sostituite: quando le lampade sono a fine vita, sostituire l'intero apparecchio.

UTILIZZO
• Sequenza di accensione: Faro alto, faro basso, luce principale COB LED, faro + luce principale, OFF.
• Premere il pulsante di accensione e tenerlo premuto in qualsiasi modalità di illuminazione per attivare il dimmer. Rilasciare, premere e tenere premuto di nuovo per aumentare.
• I livelli più bassi e più alti sono indicati dal lampeggiamento della luce fino a quando il pulsante non viene rilasciato.
• Quando sei in una modalità specifica per più di 5 secondi, la lampada memorizzerà questa impostazione la prossima volta che verrà accesa.

FUNZIONE SENSORI
• Premi il pulsante del sensore in qualsiasi modalità per attivare la funzione. Muovi la mano davanti alla lampada frontale per accenderla/spegnerla quando la funzione di rilevamento è attivata.

INDICATORE DELLA BATTERIA
• Quando la batteria è scarica, l'indicatore della batteria mostra una luce rossa fissa.
• Quando la funzione sensore è attivata, l'indicatore della batteria lampeggia in verde.
• Durante la carica della batteria ricaricabile Li-ion, l'indicatore della batteria mostra una luce rossa fissa.
• Quando la batteria ricaricabile Li-ion è completamente carica, l'indicatore della batteria diventa verde.
• Utilizzare un caricatore USB per caricare la lampada frontale (max 5V / 1A).

MAGNETI
• La lampada frontale può essere rimossa dal supporto per funzionare come una lampada da lavoro senza la fascia. La lampada frontale può essere facilmente installata su superfici metalliche grazie ai magneti situati sul retro del supporto.
È vietato smaltire i prodotti elettrici usati con i rifiuti domestici. Devono essere restituiti a un centro di riciclaggio. Consulta le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.
•Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima dello smaltimento.
•Scollegare l'apparecchio dalla rete prima di rimuovere la batteria.
•Smaltire la batteria in modo sicuro.

IE

FAOI DEARA / COMHOBAITHE TÁ BHÉARLA
• Ná breathnaigh go díreach ar an gcéad tsolais. Tá sé seo chun a chosc ar shúile.
• Ná húsáid an lampa in aice le lasracha.
• Tá an lampa cinn tiomáinte ag ceallraí athluchtaithe Li-ion.
• Lódáil an lampa go minic.
• Ná lig don ceallraí dul i dtreo a bheith bán. I gcás seo, tá riosca ann go mbeidh sé ró-chumhachtach, rud a d'fhéadfadh a bheith ina chúis nach féidir an ceallraí a úsáid arís.
• Ní féidir na soilse LED a chur in ionad: nuair a bhíonn na soilse ag druidim le deireadh a saol, gníomhóidh an trealamh ar fad.

ÚSÁID
• Sraith gníomhachta: Spota ard, spota íseal, solas príomha COB LED, spota + solas príomha, AS.
• Brúigh ar an gcnaipe cumhachta agus coinnigh é síos in aon mhód solais chun an t-athraigh solas a ghríosadh. Scaoil, brúigh arís agus coinnigh síos chun é a mhéadú.
• Cinnteoidh an solas ag dul i gcion go dtí go scaoiltear an cnaipe.
• Nuair a bhíonn tú i mód ar leith ar feadh níos mó ná 5 soicind, beidh an lampa ag cuimhneamh ar an socrú sin an chéad uair eile a bheidh sé lasc.

FEIDHM SENSOIR
• Brúigh ar an gcnaipe sensoir in aon mhód chun an fheidhm a ghríosadh. Gluais do lámh os comhair an lampa cinn chun é a chur ar siúl / a dhúnadh nuair atá an fheidhm ag obair.

TÁSCAIRE CEALLRA
• Nuair atá an ceallra laige, taispeánann an táscaire ceallra solas dearg seasta.
• Nuair atá an fheidhm sensoir gníomhach, bíonn an táscaire ceallra ag brath glas.
• Nuair a bhíonn an ceallraí Li-ion athluchtaithe á luchtú, taispeánann an táscaire ceallra solas dearg seasta.
• Nuair atá an ceallraí Li-ion athluchtaithe go hiomlán luchtaithe, casann an táscaire ceallra glas.
• Úsáid luchtóir USB chun an lampa cinn a luchtú (uasmhéid 5V / 1A).

MAIGNÉIT
• Is féidir an lampa cinn a bhaint ón taca le bheith mar lampa oibre gan an mionta. Is féidir an lampa cinn a shuiteáil go héasca ar dhromchlaí miotail de bharr na maignéid atá suite ar chúl an taca.

Tá sé toirmiscthe na táirgí leictreacha a chaitheamh le dramhaíl bhaile. Caithfear iad a thabhairt ar ais chuig lárionad athchúrsála. Déan teagmháil le húdaráis áitiúla nó le do dhíoltóir maidir le comhairle ar athchúrsáil.
•Ba chóir an ceallraí a bhaint ón bhfeiste roimh an dramhaíl.
•Ba chóir an feiste a dhícheangal ón líonra roimh an gceallraí a bhaint.
•Ba chóir an ceallraí a chur as feidhm ar bhealach sábháilte.

LV

UZMANĪBA / PADOMI PAR AKUMULATORU
• Ne skatieties tieši gaismas starā. Tas ir, lai novērstu apžilbšanu.
• Nekad neizmantojiet lampu tuvumā pie liesmām.
• Lampa darbojas ar uzlādējamu Li-ion akumulatoru.
• Regulāri uzlādējiet lampu.
• Neļaujiet akumulatoram pilnībā izlādēties. Šādā gadījumā pastāv risks, ka tas pārāk dziļi izlādēsies, un akumulators vairs nebūs lietojams.
• LED lampas nav aizvietojamas: kad lampas sasniedz savas kalpošanas beigas, nomainiet visu iekārtu.

LIETOŠANA
• Ieslēgšanas secība: Augsta gaisma, Zema gaisma, Galvenā COB LED gaisma, Gaisma + galvenā gaisma, IZSLĒGTS.
• Nospiediet barošanas pogu un turiet to nospiestu jebkurā gaismas režīmā, lai aktivizētu dimmeri. Atlaidiet, nospiediet vēlreiz un turiet nospiestu, lai palielinātu spilgtumu.
• Zemākie un augstākie līmeņi tiek norādīti ar gaismas mirgošanu, līdz poga tiek atlaista.
• Kad esat konkrētā režīmā ilgāk par 5 sekundēm, lampa atcerēsies šo iestatījumu nākamajā reizē, kad tā tiks ieslēgta.

SENSORA FUNKCIJA
• Nospiediet sensora pogu jebkurā režīmā, lai aktivizētu funkciju. Pārvietojiet roku priekšā lampai, lai to ieslēgtu/izslēgtu, kad detektēšanas funkcija ir aktīva.

AKUMULATORA INDIKATORS
• Kad akumulators ir vājā stāvoklī, akumulatora indikators rāda pastāvīgu sarkanu gaismu.
• Kad sensora funkcija ir aktivizēta, akumulatora indikators mirgo zaļi.
• Kad uzlādējamais Li-ion akumulators tiek uzlādēts, akumulatora indikators rāda pastāvīgu sarkanu gaismu.
• Kad uzlādējamais Li-ion akumulators ir pilnībā uzlādēts, akumulatora indikators kļūst zaļš.
• Izmantojiet USB lādētāju, lai uzlādētu lampu (maks. 5V / 1A).

MAĢNETI
• Lampa var tikt noņemta no stiprinājuma, lai darboties kā darba lampa bez galvas joslas. Lampu var viegli piestiprināt pie metāla virsmām, pateicoties magnētiem, kas atrodas stiprinājuma aizmugurē.
Elektriskos produktus ir aizliegts izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Tos jānodod pārstrādes centrā. Lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm vai pārdevēju par pārstrādes padomiem.
•Pirms izmest, akumulatoru ir jānoņem no ierīces.
•Ierīce ir jāatslēdz no tīkla, pirms akumulators tiek noņemts.
•Akumulators jāiznīcina drošā veidā.

LT

DĖMESIO / PATARIMAI DĖL AKUMULIATORIAUS
• Negalite žiūrėti tiesiai į šviesos spindulį. Tai padeda išvengti akinimo.
• Niekada nenaudokite lempos arti liepsnų.
• Priekinė lemputė veikia su įkraunamu Li-ion akumuliatoriumi.
• Dažnai įkraukite lempą.
• Neleiskite akumuliatoriui visiškai išsikrauti. Tokiu atveju yra rizika dėl per didelio išsikrovimo, dėl kurio akumuliatorius gali tapti nenaudojamu.
• LED lempos nėra keičiamos: kai lempos pasiekia savo gyvavimo pabaigą, pakeiskite visą įrangą.

NAUDOJIMAS
• Įjungimo seka: Aukšta šviesa, Žema šviesa, Pagrindinė COB LED šviesa, Šviesa + pagrindinė šviesa, IŠJUNGTA.
• Paspauskite maitinimo mygtuką ir laikykite jį paspaudę bet kuriame apšvietimo režime, kad įjungtumėte šviesumo reguliatorių. Atleiskite, paspauskite vėl ir laikykite, kad padidintumėte.
• Mažiausi ir didžiausi lygiai rodomi šviesos mirgėjimu, kol mygtukas bus atleistas.
• Kai būsite konkrečiame režime ilgiau nei 5 sekundes, lempa atsimins šį nustatymą kitą kartą, kai ji bus įjungta.

JUTIKLIO FUNKCIJA
• Paspauskite jutiklio mygtuką bet kuriame režime, kad įjungtumėte funkciją. Judinkite ranką priešais priekinę lempą, kad ją įjungtumėte/išjungtumėte, kai jutiklio funkcija yra aktyvi.

AKUMULIATORIAUS INDIKATORIUS
• Kai akumuliatorius yra silpnas, akumuliatoriaus indikatorius rodo nuolatinę raudoną šviesą.
• Kai jutiklio funkcija yra aktyvi, akumuliatoriaus indikatorius mirksi žaliai.
• Įkraunant Li-ion akumuliatorių, akumuliatoriaus indikatorius rodo nuolatinę raudoną šviesą.
• Kai įkraunamas Li-ion akumuliatorius yra visiškai įkrautas, akumuliatoriaus indikatorius tampa žalias.
• Naudokite USB įkroviklį, kad įkrautumėte priekinę lempą (maks. 5V / 1A).

MAGNETAI
• Priekinė lemputė gali būti nuimta nuo laikiklio ir naudojama kaip darbo lemputė be galvos diržo. Lempa gali būti lengvai tvirtinama prie metalinių paviršių, dėka magnetų, esančių laikiklio gale.

Elektrinių prietaisų draudžiama išmesti su namų apyvokos atliekomis. Juos reikia grąžinti į perdirbimo centrą. Prašome kreiptis į vietos valdžios institucijas arba pardavėją dėl perdirbimo patarimų.
•Prieš išmetant, akumuliatorius turi būti pašalintas iš įrenginio.
•Įrenginys turi būti atjungtas nuo tinklo prieš pašalinant akumuliatorių.
•Akumuliatorius turi būti sunaikintas saugiai.

MT

ATTENZJONI / PARIRJIT FUQ IL-BATTERIJA
• Ma tħaresx direttament lejn il-beam tal-lumina. Dan huwa biex tiġi evitata l-għajbien.
• Qatt ma tuża l-lampa fil-viċinanza ta' nar.
• Il-lampa tal-forehead hi mmexxija minn batterija ricarikabbli Li-ion.
• Iċċarġja l-lampa spiss.
• Tħallix il-batterija tiddesprimi kompletament. F'dan il-każ, hemm riskju ta' tħaddim eċċessiv li jista' jwassal biex il-batterija ma tkunx aktar utilisabbli.
• L-lampi LED ma jistgħux jitħallsu: meta l-lampi jaslu lejn tmiem il-ħajja tagħhom, ibdel l-apparat kollu.

UŻU
• Seqer tal-għażla: Spot għoli, Spot baxx, Dawl prinċipali COB LED, Spot + dawl prinċipali, OFF.
• Agħfas il-buttuna tal-qawwa u żommha miżmuma fi kwalunkwe mod ta' dawl biex tiġġenera l-dimmer. Ħalliha, agħfas mill-ġdid u żommha biex tgħolli.
• Il-livelli l-iktar baxxi u l-iktar għoljin jiġu indikati mill-iskarġar tal-luminożità sakemm il-buttuna tiġi ħarġita.
• Meta tkun f'mod speċifiku għal aktar minn 5 sekondi, il-lampa se tfakkar din is-settings meta ssir aktar.
FUNKZJONI SENSOR

• Agħfas il-buttuna tas-sensor f'kwalunkwe mod biex attiva l-funzjoni. Ibboksa idek quddiem il-lampa tal-forehead biex tixgħel/taqtel meta l-funzjoni ta' detenzjoni tkun attivata.

INDIKATUR TAL-BATTERIJA
• Meta l-batterija tkun dgħajfa, l-indikatur tal-batterija juri dawl aħmar kostanti.
• Meta l-funzjoni tas-sensor tkun attivata, l-indikatur tal-batterija jibboksa aħdar.
• Meta l-batterija Li-ion ricarikabbli tkun qed tiġi ċċarġjata, l-indikatur tal-batterija juri dawl aħmar kostanti.
• Meta l-batterija Li-ion ricarikabbli tkun kompletament iċċarġjata, l-indikatur tal-batterija jsir aħdar.
• Uża ċ-charger USB biex tiċċarġja l-lampa tal-forehead (max 5V / 1A).

MAGNETI
• Il-lampa tal-forehead tista' tiġi meħuda mill-bażi biex topera bħala lampa tax-xogħol mingħajr il-banda tal-għonq. Il-lampa tal-forehead tista' tiġi installata faċilment fuq wiċċijiet metalliku grazzi għall-magneti li jinsabu fil-ġenb ta' wara tal-bażi.

Hija pprojbita li tiġi mxiet prodotti elettriċi miżjuda ma' rifiuti domestiċi. Għandu jkun irriżultat f'ċentru ta' riċiklaġġ. Ikkuntattja l-awtoritajiet lokali jew il-bejjiegħa għal pariri dwar ir-riċiklaġġ.
•Għandu jitneħħa l-batterija mill-apparat qabel l-iżvantaġġ.
•Għandu jitwaqqaf l-apparat mis-sors qabel jitneħħa l-batterija.
•Il-batterija għandha tiġi eliminta b'mod sikur.

NL

LET OP / ADVIEZEN OVER DE BATTERIJ
• Kijk niet rechtstreeks in de lichtbundel. Dit is om verblinding te voorkomen.
• Gebruik de lamp nooit in de buurt van vlammen.
• De hoofdlamp wordt aangedreven door een oplaadbare Li-ion batterij.
• Laad de lamp regelmatig op.
• Laat de batterij niet helemaal leeg raken. In dat geval bestaat het risico van overmatige ontlading, waardoor de batterij mogelijk niet meer bruikbaar is.
• LED-lampen kunnen niet worden vervangen: wanneer de lampen het einde van hun levensduur bereiken, vervang dan de gehele apparatuur.

GEBRUIK
• Inschakelvolgorde: Hoge spot, Lage spot, Hoofdlamp COB LED, Spot + hoofdlamp, UIT.
• Druk op de aan/uit-knop en houd deze ingedrukt in elke lichtmodus om de dimmer te activeren. Laat los, druk opnieuw en houd opnieuw ingedrukt om te verhogen.
• De laagste en hoogste niveaus worden aangegeven door het knipperen van het licht totdat de knop wordt losgelaten.
• Wanneer je meer dan 5 seconden in een specifieke modus bent, zal de lamp deze instelling onthouden de volgende keer dat hij wordt ingeschakeld.

SENSORFUNCTIE
• Druk op de sensor-knop in elke modus om de functie te activeren. Beweeg je hand voor de hoofdlamp om deze in te schakelen/uit te schakelen wanneer de detectiefunctie is ingeschakeld.

BATTERIJINDICATOR
• Wanneer de batterij zwak is, geeft de batterij-indicator een constante rode licht aan.
• Wanneer de sensorfunctie is ingeschakeld, knippert de batterij-indicator groen.
• Tijdens het opladen van de oplaadbare Li-ion batterij geeft de batterij-indicator een constante rode licht aan.
• Wanneer de oplaadbare Li-ion batterij volledig is opgeladen, verandert de batterij-indicator naar groen.
• Gebruik een USB-oplader om de hoofdlamp op te laden (max. 5V / 1A).

MAGNETEN
• De hoofdlamp kan van de houder worden verwijderd om als werklicht zonder hoofdband te functioneren. De hoofdlamp kan eenvoudig op metalen oppervlakken worden bevestigd dankzij de magneten aan de achterkant van de houder.
Het is verboden om elektrische producten met huisafval weg te gooien. Ze moeten naar een recyclingcentrum worden teruggebracht. Neem contact op met lokale autoriteiten of de verkoper voor advies over recycling.
•Verwijder de batterij uit het apparaat voordat je het weggooit.
•Koppel het apparaat van het net voordat je de batterij verwijdert.
•De batterij moet op een veilige manier worden verwijderd.

PL

UWAGA / PORADY DOTYCZĄCE AKUMULATORA
• Nie patrz bezpośrednio w wiązkę światła. Ma to na celu uniknięcie oślepienia.
• Nigdy nie używaj lampy w pobliżu ognia.
• Lampa czołowa jest zasilana akumulatorem Li-ion.
• Regularnie ładuj lampę.
• Nie pozwól, aby akumulator całkowicie się rozładował. W takim przypadku istnieje ryzyko nadmiernego rozładowania, co może spowodować, że akumulator nie będzie już użyteczny.
• Żarówki LED nie mogą być wymieniane: gdy żarówki osiągną koniec swojego życia, należy wymienić całe urządzenie.

UŻYTKOWANIE
• Sekwencja włączania: Wysoki punkt, Niski punkt, Główne światło COB LED, Punkt + główne światło, WYŁ.
• Naciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj go w dowolnym trybie oświetlenia, aby uruchomić ściemniacz. Zwolnij, a następnie naciśnij ponownie i przytrzymaj, aby zwiększyć jasność.
• Najniższe i najwyższe poziomy są sygnalizowane migotaniem światła, aż przycisk zostanie zwolniony.
• Gdy przez ponad 5 sekund będziesz w określonym trybie, lampa zapamięta to ustawienie przy następnym włączeniu.

FUNKCJA CZUJNIKA
• Naciśnij przycisk czujnika w dowolnym trybie, aby aktywować funkcję. Przesuń rękę przed lampą czołową, aby ją włączyć/wyłączyć, gdy funkcja detekcji jest aktywna.

WSKAŹNIK AKUMULATORA
• Gdy akumulator jest słaby, wskaźnik akumulatora świeci stałym czerwonym światłem.
• Gdy funkcja czujnika jest aktywna, wskaźnik akumulatora miga na zielono.
• Podczas ładowania akumulatora Li-ion wskaźnik akumulatora świeci stałym czerwonym światłem.
• Gdy akumulator Li-ion jest w pełni naładowany, wskaźnik akumulatora zmienia kolor na zielony.
• Użyj ładowarki USB do ładowania lampy czołowej (maks. 5V / 1A).

MAGNESY
• Lampa czołowa może być odłączona od uchwytu, aby działać jako lampa robocza bez paska na głowę. Lampa czołowa może być łatwo zamocowana na metalowych powierzchniach dzięki magnesom umieszczonym z tyłu uchwytu.
Zabrania się wyrzucania produktów elektrycznych z odpadami domowymi. Należy je zwrócić do centrum recyklingu. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, aby uzyskać porady dotyczące recyklingu.
•Należy wyjąć akumulator z urządzenia przed jego wyrzuceniem.
•Należy odłączyć urządzenie od zasilania przed wyjęciem akumulatora.
•Akumulator należy usunąć w sposób bezpieczny.

PT

ATENÇÃO / DICAS SOBRE A BATERIA
• Não olhe diretamente para o feixe de luz. Isso é para evitar ofuscamento.
• Nunca use a lanterna perto de chamas.
• A lanterna de cabeça é alimentada por uma bateria recarregável de Li-ion.
• Carregue a lanterna com frequência.
• Não deixe a bateria descarregar completamente. Nesse caso, há o risco de descarga excessiva, fazendo com que a bateria não seja mais reutilizável.
• As lâmpadas LED não podem ser substituídas: quando as lâmpadas estiverem no final da vida útil, substitua todo o equipamento.

USO
• Sequência de acionamento: Foco alto, foco baixo, luz principal COB LED, foco + luz principal, DESLIGADO.
• Pressione o botão de alimentação e mantenha-o pressionado em qualquer modo de iluminação para acionar o dimmer. Solte, pressione novamente e mantenha pressionado para aumentar.
• Os níveis mais baixos e mais altos são indicados pela luz piscando até que o botão seja solto.
• Quando você estiver em um modo específico por mais de 5 segundos, a lanterna lembrará essa configuração na próxima vez que for ligada.

FUNÇÃO SENSOR
• Pressione o botão do sensor em qualquer modo para ativar a função. Mova sua mão na frente da lanterna de cabeça para ligá-la/desligá-la quando a função de detecção estiver ativada.

INDICADOR DA BATERIA
• Quando a bateria está fraca, o indicador da bateria mostra uma luz vermelha fixa.
• Quando a função do sensor está ativada, o indicador da bateria pisca em verde.
• Ao carregar a bateria recarregável de Li-ion, o indicador da bateria mostra uma luz vermelha fixa.
• Quando a bateria recarregável de Li-ion está totalmente carregada, o indicador da bateria fica verde.
• Use um carregador USB para carregar a lanterna de cabeça (máx. 5V / 1A).

IMANES
• A lanterna de cabeça pode ser removida do suporte para funcionar como uma lanterna de trabalho sem a faixa. A lanterna de cabeça pode ser facilmente fixada em superfícies metálicas graças aos ímãs localizados na parte traseira do suporte.

É proibido descartar produtos elétricos com o lixo doméstico. Eles devem ser devolvidos a um centro de reciclagem. Consulte as autoridades locais ou o revendedor para obter orientações sobre reciclagem.
•A bateria deve ser removida do dispositivo antes do descarte.
•O dispositivo deve ser desconectado da rede antes de remover a bateria.
•A bateria deve ser eliminada de maneira segura.

CZ

POZOR / RADY O BATERII
• Nedívejte se přímo do světelného paprsku. To je, aby se zabránilo oslnění.
• Nikdy nepoužívejte lampu v blízkosti plamenů.
• Čelovka je napájena dobíjecí Li-ion baterií.
• Často nabíjejte lampu.
• Nenechávejte baterii úplně vybitou. V takovém případě existuje riziko nadměrného vybíjení, což může způsobit, že baterie již nebude použitelná.
• LED lampy nelze vyměnit: když lampy dosáhnou konce své životnosti, vyměňte celé zařízení.

POUŽITÍ
• Sekvence přepínání: Vysoký bod, Nízký bod, Hlavní světlo COB LED, Bod + hlavní světlo, VYPNUTO.
• Stiskněte tlačítko napájení a držte ho stisknuté v jakémkoli režimu osvětlení, abyste aktivovali stmívač. Uvolněte, znovu stiskněte a držte, abyste zvýšili jas.
• Nejnižší a nejvyšší úrovně jsou signalizovány blikáním světla, dokud není tlačítko uvolněno.
• Když budete v konkrétním režimu déle než 5 sekund, lampa si tuto nastavení zapamatuje při příštím zapnutí.

FUNKCE SENZORU
• Stiskněte tlačítko senzoru v jakémkoli režimu, abyste aktivovali funkci. Pohybujte rukou před čelovkou, abyste ji zapnuli/vypnuli, když je funkce detekce aktivní.

INDIKÁTOR BATERIE
• Když je baterie slabá, indikátor baterie svítí trvale červeně.
• Když je funkce senzoru aktivní, indikátor baterie bliká zeleně.
• Při nabíjení dobíjecí Li-ion baterie indikátor baterie svítí trvale červeně.
• Když je dobíjecí Li-ion baterie plně nabitá, indikátor baterie se změní na zelený.
• Použijte USB nabíječku k nabíjení čelovky (max. 5V / 1A).

MAGNETY
• Čelovka může být odstraněna z držáku a použita jako pracovní lampa bez popruhu. Čelovka může být snadno připevněna na kovové povrchy díky magnetům umístěným na zadní straně držáku.

Je zakázáno vyhazovat elektrické produkty s domácím odpadem. Je třeba je vrátit do recyklačního centra. Kontaktujte místní úřady nebo prodejce pro rady ohledně recyklace.
•Před vyhozením musí být baterie vyjmuta z přístroje.
•Přístroj musí být odpojen od sítě před vyjmutím baterie.
•Baterie musí být odstraněna bezpečným způsobem.

RO

ATENȚIE / SFATURI DESPRE BATERIE
• Nu priviți direct în fasciculul de lumină. Acest lucru este pentru a evita orbeala.
• Nu folosiți niciodată lampa în apropierea flăcărilor.
• Lampa frontală este alimentată de o baterie reîncărcabilă Li-ion.
• Încărcați lampa frecvent.
• Nu lăsați bateria complet descărcată. În acest caz, există riscul de descărcare excesivă, ceea ce poate face bateria inutilizabilă.
• Becurile LED nu pot fi înlocuite: când becurile ajung la sfârșitul vieții lor, înlocuiți întregul echipament.

UTILIZARE
• Secvența de comutare: Focalizare mare, Focalizare mică, Lumină principală COB LED, Focalizare + lumină principală, OPRIT.
• Apăsați butonul de alimentare și mențineți-l apăsat în orice mod de iluminare pentru a activa dimmerul. Lăsați-l, apăsați din nou și mențineți-l pentru a crește luminozitatea.
• Cele mai scăzute și cele mai ridicate niveluri sunt indicate prin clipirea luminii până când butonul este eliberat.
• Când sunteți într-un mod specific timp de mai mult de 5 secunde, lampa va reține această setare data viitoare când va fi aprinsă.

FUNCȚIA DE SENSORIZARE
• Apăsați butonul senzorului în orice mod pentru a activa funcția. Mișcați-vă mâna în fața lampii frontale pentru a o aprinde/opri când funcția de detecție este activată.

INDICATOR DE BATERIE
• Când bateria este slabă, indicatorul bateriei arată o lumină roșie constantă.
• Când funcția senzorului este activată, indicatorul bateriei clipește în verde.
• Când se încarcă bateria reîncărcabilă Li-ion, indicatorul bateriei arată o lumină roșie constantă.
• Când bateria reîncărcabilă Li-ion este complet încărcată, indicatorul bateriei devine verde.
• Folosiți un încărcător USB pentru a încărca lampa frontală (max. 5V / 1A).

MAGNETI
• Lampa frontală poate fi îndepărtată de suport pentru a funcționa ca lampă de lucru fără bretele. Lampa frontală poate fi fixată cu ușurință pe suprafețe metalice datorită magneților situați pe partea din spate a suportului.

Este interzis să aruncați produsele electrice cu gunoiul menajer. Acestea trebuie returnate la un centru de reciclare. Consultați autoritățile locale sau dealerul pentru sfaturi privind reciclarea.
•Bateria trebuie să fie scoasă din aparat înainte de a fi aruncată.
•Aparatul trebuie deconectat de la rețea înainte de a scoate bateria.
•Bateria trebuie eliminată în mod sigur.

SK

POZOR / RADY O BATÉRII
• Nedívajte sa priamo do svetelného lúča. Je to na zabránenie oslepnutiu.
• Nikdy nepoužívajte lampu v blízkosti plameňa.
• Čelová lampa je napájaná dobíjacou Li-ion batériou.
• Lampu často nabíjajte.
• Nenechajte batériu úplne vybiť. V takom prípade hrozí riziko nadmerného vybitia, čo môže spôsobiť, že batéria nebude viac použiteľná.
• LED žiarovky nie je možné vymeniť: keď žiarovky dosiahnu koniec svojej životnosti, vymeňte celé zariadenie.

POUŽITIE
• Sekvencia zapínania: Vysoký bod, Nízky bod, Hlavné COB LED svetlo, Bod + hlavné svetlo, VYPNUTÉ.
• Stlačte tlačidlo napájania a podržte ho v ktorejkoľvek svetelnej móde, aby ste aktivovali stmievateľ. Pustite, znova stlačte a držte, aby ste zvýšili jas.
• Najnižšie a najvyššie úrovne sú signalizované blikajúcim svetlom, kým tlačidlo nie je uvoľnené.
• Ak ste v konkrétnom režime dlhšie ako 5 sekúnd, lampa si zapamätá toto nastavenie pri ďalšom zapnutí.

SENZOROVÁ FUNKCIA
• Stlačte tlačidlo senzora v akomkoľvek režime, aby ste aktivovali funkciu. Pohybujte rukou pred čelovou lampou, aby ste ju zapli/vypnuli, keď je funkcia detekcie aktívna.

INDIKÁTOR BATÉRIE
• Keď je batéria slabá, indikátor batérie svieti trvalou červenou farbou.
• Keď je funkcia senzora aktívna, indikátor batérie bliká zeleno.
• Pri nabíjaní dobíjacej Li-ion batérie indikátor batérie svieti trvalou červenou farbou.
• Keď je dobíjacia Li-ion batéria plne nabitá, indikátor batérie sa zmení na zelený.
• Použite USB nabíjačku na nabíjanie čelovky (max. 5V / 1A).

MAGNETY
• Čelovka môže byť odobratá z držiaka, aby fungovala ako pracovná lampa bez popruhu. Čelovka môže byť ľahko pripevnená na kovové povrchy vďaka magnetom umiestneným na zadnej strane držiaka.

Je zakázané vyhadzovať elektrické produkty s domácimi odpadmi. Musia byť vrátené do recyklačného centra. Kontaktujte miestne orgány alebo predajcu pre rady týkajúce sa recyklácie.
•Batéria musí byť vybraná z prístroja pred vyhodením.
•Prístroj musí byť odpojený od siete pred vybratím batérie.
•Batéria musí byť odstránená bezpečne.

SI

POZOR / NASVETI O BATERIJI
• Ne glejte neposredno v svetlobni snop. To je za preprečitev oslepitve.
• Nikoli ne uporabljajte svetilke v bližini plamenov.
• Čelna svetilka deluje na napolnljivo Li-ion baterijo.
• Svetilko redno polnite.
• Ne puščajte baterije popolnoma prazne. V tem primeru obstaja tveganje za prekomerno praznjenje, kar lahko povzroči, da baterija ne bo več uporabna.
• LED žarnice ni mogoče zamenjati: ko žarnice dosežejo konec svoje življenjske dobe, zamenjajte celotno opremo.

UPORABA
• Zaporedje preklapljanja: Visok fokus, Nizek fokus, Glavna COB LED svetloba, Fokus + glavna svetloba, IZKLOPLJENO.
• Pritisnite gumb za napajanje in ga držite v katerem koli načinu osvetlitve, da aktivirate prigušitev. Spustite, ponovno pritisnite in ponovno držite, da povečate svetlost.
• Najnižji in najvišji nivoji so označeni z utripanjem svetlobe, dokler gumb ni sproščen.
• Ko ste več kot 5 sekund v določenem načinu, bo svetilka zapomnila to nastavitev naslednjič, ko jo vklopite.

SENZORSKA FUNKCIJA
• Pritisnite gumb senzorja v katerem koli načinu, da aktivirate funkcijo. Premikajte roko pred čelno svetilko, da jo vklopite/izklopite, ko je funkcija zaznavanja aktivna.

INDIKATOR BATERIJE
• Ko je baterija šibka, indikator baterije sveti s stalno rdečo svetlobo.
• Ko je funkcija senzorja aktivna, indikator baterije utripne zeleno.
• Med polnjenjem polnilne Li-ion baterije indikator baterije sveti s stalno rdečo svetlobo.
• Ko je polnilna Li-ion baterija popolnoma napolnjena, indikator baterije postane zelen.
• Uporabite USB polnilec za polnjenje čelne svetilke (maks. 5V / 1A).

MAGNETI
• Čelna svetilka se lahko odstrani iz nosilca, da deluje kot delovna svetilka brez traku. Čelna svetilka se lahko enostavno pritrdi na kovinske površine zahvaljujoč magnetom na zadnji strani nosilca.

Prepovedano je odlagati električne izdelke z gospodinjskimi odpadki. Vrniti jih je treba v reciklažni center. Obrnite se na lokalne oblasti ali prodajalca za nasvete o recikliranju.
•Baterija mora biti odstranjena iz naprave pred odlaganjem.
•Naprava mora biti odklopljena iz omrežja, preden odstranite baterijo.
•Baterija mora biti odstranjena na varen način.

SE

VARNING / RÅD OM BATTERIET
• Titta inte direkt in ljusstrålen. Detta för att undvika bländning.
• Använd aldrig lampan nära lågor.
• Huvudlampan drivs av ett uppladdningsbart Li-ion-batteri.
• Ladda lampan ofta.
• Låt inte batteriet bli helt urladdat. I så fall finns det risk för överurladdning, vilket kan göra att batteriet inte längre går att använda.
• LED-lampor kan inte bytas ut: när lamporna når slutet av sin livslängd, byt ut hela enheten.

ANVÄNDNING
• Växlingsekvens: Hög punkt, Låg punkt, Huvud COB LED-lampa, Punkt + huvudlampa, AV.
• Tryck på strömbrytaren och håll den nedtryckt i valfri ljusläge för att aktivera dimmern. Släpp, tryck igen och håll ned för att öka.
• De lägsta och högsta nivåerna indikeras av blinkande ljus tills knappen släpps.
• När du är i ett specifikt läge i mer än 5 sekunder, kommer lampan att komma ihåg denna inställning nästa gång den slås på.

SENSORFUNKTION
• Tryck på sensor-knappen i valfritt läge för att aktivera funktionen. Flytta handen framför huvudlampan för att slå på/av den när detektionsfunktionen är aktiverad.

BATTERIINDIKATOR
• När batteriet är svagt, visar batteriindikatorn ett konstant rött ljus.
• När sensorfunktionen är aktiverad blinkar batteriindikatorn grönt.
• Under laddning av det uppladdningsbara Li-ion-batteriet visar batteriindikatorn ett konstant rött ljus.
• När det uppladdningsbara Li-ion-batteriet är fullt laddat, blir batteriindikatorn grön.
• Använd en USB-laddare för att ladda huvudlampan (max 5V / 1A).

MAGNETER
• Huvudlampan kan tas bort från fästet för att fungera som en arbetslampa utan huvudband. Huvudlampan kan enkelt fästas på metallytor tack vare magneterna som sitter på baksidan av fästet.
Det är förbjudet att slänga elektriska produkter med hushållsavfall. De ska returneras till en återvinningscentral. Kontakta lokala myndigheter eller återförsäljare för råd om återvinning.
•Batteriet måste tas bort från enheten innan det kastas.
•Enheten måste kopplas från nätverket innan batteriet tas bort.
•Batteriet måste tas bort på ett säkert sätt.